

No. 20955

**CZECHOSLOVAKIA
and
PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA**

**Agreement on co-operation in the field of public health and
medical science. Signed at Phnom Penh on 16 February
1980**

Authentic text: French.

Registered by Czechoslovakia on 19 March 1982.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA**

**Accord sur la coopération dans le domaine de la santé pu-
blique et des sciences médicales. Signé à Phnom Penh
le 16 février 1980**

Texte authentique : français.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 19 mars 1982.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE PEOPLE'S REVOLUTIONARY COUNCIL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF PUBLIC HEALTH AND MEDICAL SCIENCE

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the People's Revolutionary Council of the People's Republic of Kampuchea, desiring to strengthen the ties of friendship between the two countries and co-operation between them in the field of public health and medical science, have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall promote co-operation and encourage the exchange of experience in the field of public health and medical science with a view to improving the state of health of the peoples of the two countries.

Article 2. In addition to a general exchange of experience in the sector of public health and the management of health services, the Contracting Parties shall exchange, in particular, experience acquired in the use of medical instruments and equipment, and medicines, and shall study the possibility of co-operating in the pharmaceutical industry sector.

Article 3. The Contracting Parties shall notify each other of any international congresses or colloquia concerning health problems, scheduled to be held in the territory of their respective countries.

Article 4. The Contracting Parties shall exchange lists of medical literature and health films, as well as material relating to health education.

Article 5. In a joint effort to control contagious diseases, the two Parties shall exchange their experience in preventing, diagnosing and treating such diseases and shall provide each other with statistics on the epidemiological situation in their countries.

Article 6. The Contracting Parties shall co-operate in the field of basic and advanced training of health personnel by the following means, *inter alia*:

1. Assigning specialists from one Contracting Party, at the request of the other Contracting Party, to train the health personnel of the other Contracting Party, or providing health workers of the other Contracting Party with training in its own establishments;
2. Encouraging the exchange of physicians and other health specialists or allowing them to take post-graduate courses in specific disciplines and study specific types of diseases;
3. Sending specialists from one Contracting Party to the other country, at the request of the other Contracting Party, in accordance with special agreements between the competent bodies;
4. Encouraging the exchange of teaching materials and pedagogical experience.

Article 7. 1. Each Contracting Party shall provide, at the request of the other Contracting Party, to any citizen of the latter who falls ill, hospital treatment in its health

¹ Came into force on 23 April 1981, the date of the exchange of notes (effected on 15 December 1980 and 23 April 1981) by which the Parties informed each other that it had been approved in compliance with their constitutional provisions, in accordance with article 10.

establishments. The conditions for admission to hospitals and other details shall be specified in the plans of co-operation negotiated in pursuance of article 8 of this Agreement.

2. Each Contracting Party shall grant the citizens of the other Contracting Party who are temporarily visiting their territory the necessary medical care in case of sudden illness or accident.

Article 8. For purposes of implementing this Agreement, plans of co-operation for specific periods shall be negotiated and shall cover both the extent of and the financial arrangements governing the co-operation.

Article 9. The costs incurred in implementing this Agreement shall be covered in accordance with the following principles:

1. Lists of medical literature and health films, school supplies and other health education teaching materials shall be exchanged free of charge;
2. The terms of reimbursement of expenditures relating to the travel and stay of physicians and health personnel in the territory of the other Contracting Party shall be established in the plans of co-operation negotiated in pursuance of article 8 or in special agreements signed in accordance with article 6 of this Agreement;
3. The terms of reimbursement for the treatment referred to in article 7, paragraph 1, shall be established in the plans of co-operation negotiated in pursuance of article 8 of this Agreement;
4. The necessary treatment in case of a citizen's sudden illness or accident provided for in article 7, paragraph 2, of this Agreement, shall be provided free of charge.

Article 10. This Agreement is subject to approval in accordance with the constitutional requirements of the Contracting Parties and shall enter into force on the date of the exchange of notes confirming this approval.

Article 11. This Agreement shall remain in force for a period of five years and shall be extended for subsequent five-year periods unless one of the Contracting Parties denounces it in writing three months before the expiry of the current period.

DONE at Phnom Penh on 16 February 1980 in duplicate in the French language.

For the Government
of the Czechoslovak Socialist Republic:

[BOHUSLAV CHŇOUPEK]

For the People's Revolutionary
Council of the People's
Republic of Kampuchea:

[NOU BENG]